

9 Κεραμίστες
15 Μέρες στο εργαστήριο
Συναντήσεις, ανταλλαγές, πειραματισμοί

ΕΓΚΑΙΝΙΑ
16|09 * 19.30
ΔΙΑΡΚΕΙΑ
16|09 > 10|10|2021
ΩΡΑΡΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΑΣ
10.00-13.00 & 18.30-21.30

Magdalena Hefetz



www.art.org.il/?jerusalem-artists=magdalena-hefetz&lang=en

Ζω και εργάζομαι στο Ισραήλ, στο Τελ Αβίβ. Η δουλειά μου με τον πηλό πάντα με γείωνε. Το έδαφος κάτω από τα πόδια μου, η γη: αυτό σημαίνει για μένα πηλός. Τόσο απλά. Μέσα σε πέντε δεκαετίες και πάνω, προσπάθησα να μάθω τις πολλές του γλώσσες. Έμαθα και χρησιμοποίησα πολλές τεχνικές όπως τροχό, καλούπια, χυτεύσεις και διερεύνησα γυαλώματα, αντλώντας κάποια απ' ευθείας από τη γη.

Οι σύγχρονες τοπικές, όπως και οι αρχαίες, παραδόσεις σε αυτή την πανάρχαια περιοχή του κόσμου έχουν ενσωματωθεί σε μεγάλο μέρος της δουλειάς μου. Έχω χρησιμοποιήσει τα κεραμικά για να εκφράσω πολιτική οργή και να σχολιάσω κοινωνικές εντάσεις και, σε αυτό το πλαίσιο, διερεύνησα τρόπους να φτιάχνω και να σπάω τα έργα μου.

*αναζητώ τώρα
το σφρίγος,
τη διασκέδαση,
τη χαρά και
την ελαφρότητα,
που όλα μπορείς
να τα βρεις
στην επιχρισμένη
κεραμική*

Με το πέρασμα του χρόνου ανοίγονται νέοι ορίζοντες και αναζητώ τώρα το σφρίγος, τη διασκέδαση, τη χαρά και την ελαφρότητα, που όλα μπορείς να τα βρεις στην επιχρισμένη κεραμική. Εφαρμόζω τώρα το μπαντανά σε πολλά απ' όσα έμαθα και έκανα: βρίσκω ότι είναι η τέλεια μέθοδος να επιστρέψω με στην εξερεύνηση.

*Πάντα
απολάμβανα
την ελευθερία
και την
παιχνιδιάρικη
διάσταση
του μπαντανά*



Γεννήθηκα και μεγάλωσα στην Ολλανδία, στο Tegelen. Έως σήμερα ζω και εργάζομαι σε αυτή την κωμόπολη, που έχει μακρά παράδοση στην τέχνη της επιχρισμένης κεραμικής. Πάντα απολάμβανα την ελευθερία και την παιχνιδιάρικη διάσταση του μπαντανά, για αυτό και το επέλεξα όταν βάλθηκα να κάνω τα δικά μου κεραμικά. Η απόλαυση βρίσκεται στη διαδικασία δημιουρ-

γίας: στις κινήσεις, στο ζύμωμα, στον τροχό και στο τράβηγμα χειρουργικών, στο μπαντάνισμα, στο ζωμόπολη, που έχει μακρά παράδοση στην τέχνη της επιχρισμένης κεραμικής. Πάντα απολάμβανα την ελευθερία και την παιχνιδιάρικη διάσταση του μπαντανά, για αυτό και το επέλεξα όταν βάλθηκα να κάνω τα δικά μου κεραμικά. Η απόλαυση βρίσκεται στη διαδικασία δημιουρ-

niekhoogland.nl

Niek Hoogland

Nigel Lambert

Ζω στο Forest of Dean, μια περιοχή που συνορεύει με τρεις διακριτές κομητείες και βρίσκεται κοντά σε ένα αρχαίο δάσος ανάμεσα σε δύο ποτάμια. Κατοικώ και εργάζομαι στο ίδιο μέρος, το εργαστήριό μου είναι ένα μετασκευασμένο παλιό ξύλινο κοτέτσι, περιτριγυρίζομαι από πανέμορφα λουλούδια και κήποι. Ψήνονται σε μεγάλο ξύλινο καμίνι που τροφοδοτώ με μαλακό ξύλο. Αυτή η μέθοδος απαιτεί πολλή εργασία, αλλά προσδίδει στα έργα μου απαλό λεπτό χαρακτήρα, καθιστώντας τα μοναδικά.

Ζω στο Forest of Dean, μια περιοχή που συνορεύει με τρεις διακριτές κομητείες και βρίσκεται κοντά σε ένα αρχαίο δάσος ανάμεσα σε δύο ποτάμια. Κατοικώ και εργάζομαι στο ίδιο μέρος, το εργαστήριό μου είναι ένα μετασκευασμένο παλιό ξύλινο κοτέτσι, περιτριγυρίζομαι από πανέμορφα λουλούδια και κήποι. Ψήνονται σε μεγάλο ξύλινο καμίνι που τροφοδοτώ με μαλακό ξύλο. Αυτή η μέθοδος απαιτεί πολλή εργασία, αλλά προσδίδει στα έργα μου απαλό λεπτό χαρακτήρα, καθιστώντας τα μοναδικά.



nigellambertpotter.co.uk

*το να εξερευνώ νέες ιδέες και
τρόπους δουλειάς είναι σημαντικό
μέρος της δημιουργικής μου ζωής: όχι με
γιγάντια άλματα, αλλά με ήσυχο βάδισμα
που συνοδεύεται από το να κοιτάω
και να παρατηρώ*

Jenny Mendes

Ζω και εργάζομαι στο Chesterland, Ohio USA για σχεδόν 30 χρόνια, ως καλλιτέχνης πλήρους απασχόλησης με το δικό μου εργαστήριο. Η δουλειά μου εστιάζει κυρίως στη κεραμική, με έμφαση στη διακοσμημένη επιφάνεια. Πρόσφατα επέκτεινα στην ακουαρέλα και το γκουάς. Όλη μου η δουλειά είναι μια εξερεύνηση, με φαντασία, των εσωτερικών και εξωτερικών τοπίων της ψυχής.

Από τις αρχικές μου σπουδές στην

κεραμική, πάντα ζωγράφιζα ό,τι έφτιαχνα. Μου ήταν τελείως φυσικό να προσέχω τόσο τη μορφή όσο και την διακοσμημένη επιφάνεια. Αν και η δουλειά μου εξελίχθηκε με τα χρόνια, το επίκρισμα, συχνά χωρίς γυαλώμα είχε πάντα ισχυρή παρουσία. Οι ποικιλίες ως προς τις δυνατότητες στην επιφάνεια και οι ψήσιμο των υλικών συνεχίζουν να με εμπνέουν και να με ενεργοποιούν. Όλα μου τα κομμάτια είναι χειροποίητα, χρησιμοποιώντας την τεχνική του μακαρονιού και του τσιμπητού (pinching) και στη συνέχεια, όταν στεγνώσουν, ζωγραφίζονται σχολαστικά. Η διαίσθηση υπήρξε πάντα ο βασικός και πιο πιστός μου καλλιτεχνικός οδηγός.

jennymendes.com



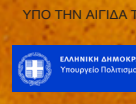
*Όλη μου η δουλειά
είναι μια εξερεύνηση
με φαντασία,
των εσωτερικών και
εξωτερικών τοπίων
της ψυχής*

ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΕΡΑΜΙΚΗ ΚΟΚΚΙΝΟΥ ΠΗΛΟΥ
(1000-1100°C) ΜΕ ΜΠΙΑΝΤΑΝΑΔΕΣ
> ΑΠΟ ΤΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΧΡΟΝΙΑ ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΑ



ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΤΟΥΣ:

Μανώλης Περατικός, Christa Fassbender, Θέκλη & Σπύρος Καμπάνη, Michael Seegy, Άννα & Παύλος Μπαλλιάν, Χριστίνα Σαράκου, Ράμφος Υλικοκεραμική, Dag Greenberg, Φαίη Ζήκα, Νίκο Σκλαβενίτη, Βασίλη Πεσμαζόγλου, Νεκτάριο Κοντοβράκη, Νίκο Πτερούδη, Μαργαρίτα Εκκλησιάρου, Λουκία & Νίκο Σκακελίου, Λασκαρίνα Χαλδαιάκη, Στεφανία Σκαρτάη, Πύργος Τόγιας, Μουσείο Μπενάκη, Αμερικανική Σχολή Κλασικών Σπουδών στην Αθήνα, Πήτερ Ασζιάν Διευθυντή Μουσείου Πιερίδη - Πολιτιστικού Ιδρύματος Τράπεζας Κύπρου, Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού Θεσσαλονίκης - Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού, και όλους τους εθελοντές μας.



12^o Aegina
Fistici Fest
2021

ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΕΡΑΜΙΚΗ ΚΟΚΚΙΝΟΥ ΠΗΛΟΥ
(1000-1100°C) ΜΕ ΜΠΑΝΤΑΝΑΔΕΣ
> ΑΠΟ ΤΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΧΡΟΝΙΑ ΕΩΣ ΣΗΜΕΡΑ

9 Κεραμίστες 15 Μέρη στο εργαστήριο Συναντήσεις, ανταλλαγές, πειραματισμοί

Magdalena Hefetz
Niek Hoogland
Nigel Lambert
Jenny Mendes
Ζωή Αλεξανδροπούλου,
Γιώργος Βαβάτσος
Γιάννης Ζώης
Βασιλική Κυριάκη
Ηλίας Χριστόπουλος

Επιμέλεια έκθεσης:
HP Coulton
Μαρίνα Κοριοιάνο-Λυκουρέζου
Θεοδώρα Χωραφά

Ασχολούμαι με την κεραμική από το 2012, όταν είχα την τύχη να συναντήσω τη Θεοδώρα Χωραφά. Εκείνη με μύπησε σε αυτή τη μαγευτική τέχνη, με ενέπνευσε με το έργο της και μου πρόσφερε απλόχερα τη γνώση της.

Αφετηρία μας: η αγάπη μας για την κεραμική με κόκκινο πηλό χαμηλής θερμοκρασίας με μπαντανάδες (slipware). Μια τεχνική που άνηθε στο Βυζάντιο με πηλούς που μας προσφέρει η γεωλογία της Ελλάδας και της Μεσογείου, η οποία απονέμει αυθόρμητο, ανεπιτήδευτο φρεσκάδα και τη χαρά της καθημερινής χρήσης. Για 15 μέρες, 9 κεραμίστες συνυπήρξαν σε ένα κοινό εργαστήριο. Τέσσερις ξένοι, διεθνώς αναγνωρισμένοι καλλιτέχνες, ειδικοί στην τεχνική του slipware μετέδωσαν την τέχνη τους, ο καθένας με τον τρόπο του, στους πέντε Έλ-

λινες συναδέλφους τους. Μαζί μελέτησαν τα υλικά, εξερεύνησαν, πειραματίστηκαν, αντάλλαξαν ιδέες και τεχνικές, συνομίλησαν με όποιον τρόπο είχαν στη διάθεσή τους και έφτιαξαν νέα κομμάτια. Από αυτή την εμπειρία προέκυψαν κεραμικά αντικείμενα, τα οποία εκτίθενται στη μορφή πειραματισμού και εξερεύνησης που χαρακτηρίζει την όλη διαδικασία. Στόχος μας: να αναβιώσει και να επανέλθει στον τόπο μας αυτή η παραγωγισμένη κι όμως υπέροχη τεχνική ως μορφή διδασκαλίας και δημιουργίας, με μία ανανεωμένη, σύγχρονη ματιά.



Όπως είπε και ο Samuel Beckett:
"Ever tried. Ever failed. No matter.
Try again. Fail again. Fail better."

@ moderngreekpottery

Όπως είπε και ο Samuel Beckett:
"Ever tried. Ever failed.
No matter. Try again.
Fail again. Fail better."

Ζωή Αλεξανδροπούλου

Ηλίας Χριστόπουλος



Ζω και εργάζομαι μεταξύ Καλαμάτας όπου διατηρώ το εργαστήριό μου και Πάτρας όπου διδάσκω. Περνώντας από αρκετά και διαφορετικά στάδια όλα αυτά τα χρόνια που ασχολούμαι με τη κεραμική προσπαθώ τόσο να γνωρίσω το υλικό, όσο και τον εαυτό μου, ποιος είμαι και τι θέλω. Με εκφράζουν φόρμες απλές, λιτές, χωρίς ιδιαίτερη διακόσμηση και έντονα χρώματα, μου αρέσει στα έργα μου να συνυπάρχουν διαφορετικοί πηλοί ως προς το χρώμα και την υφή, διαφορετικές επιφάνειες, άλλες καθαρές-ήσυχες, άλλες που έχουν κάποιο ρυθμό γραμμών πάνω στο σώμα τους, άλλες διτρήτες, άλλες όχι. Όλα μαζί δημιουργούν κάτι ενιαίο, συνυπάρχουν, συνομιλούν, και εκφράζουν τη διαφορετικότητα και τη μοναδικότητα του κάθε ανθρώπου μέ-

σα σε μια κοινωνία και πώς ο ένας συμπληρώνει τον άλλον. Πιστεύω στην ομαδικότητα και μάλιστα όταν αυτή στελεκώνεται από ανάμοια διαφορετικά μέλη.

@ ilias.christopoulos.ceramist
@ iliaschristopoulos.com

Πιστεύω στην ομαδικότητα και μάλιστα όταν αυτή στελεκώνεται από ανάμοια διαφορετικά μέλη

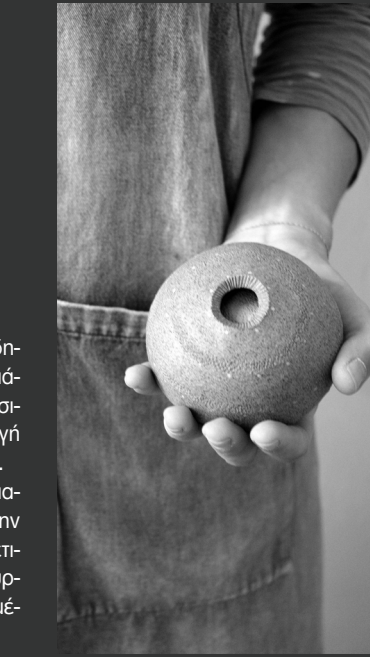
Βασιλική Κυριάκη

Σπούδασα γλυπτική και σχεδιασμό αντικειμένου και κοσμήματος στη Σχολή Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών Φλώρινας (Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας) και ύστερα επέστρεψα στην Αθήνα. Η μαθητεία μου στην κεραμική ξεκίνησε το 2013 σε διάφορα εργαστήρια, σημείο σύνδεσης των οποίων ήταν η έρευνα των υλικών και των τεχνικών σε συνάρτηση με μια θεματική.

Αξιοποιώντας τη δισημία της λέξης «τέλος» (τέλος, σκοπός) αναγνωρίζω στην πορεία προς το τέλος - τον θάνατο - τον σκοπό, δηλαδή τη ζωή μια διαδρομή που νοηματοδοτείται ακριβώς από αυτόν τον σκοπό και αντίστροφα. Σε μια τέτοια παραλληλία με την κεραμική, ο πειραματισμός με την ύλη, τις φόρμες και τα σύμβολα αποτελεί το ξεκίνημα κάθε νέας ερ-

γασιάς μου –με απόλυτη συνειδηση της ματαιότητας της προσπάθειας, η οποία γίνεται με έναν σιγασύμφαιο τρόπο ταυτόχρονα η πηγή της τραγωδίας και της ευτυχίας. Τα τελευταία χρόνια το ενδιαφέρον μου επικεντρώνεται στην έρευνα παραγωγής διαφορετικών ήχων μέσα από τη δημιουργία πηλινών ηχητικών αντικειμένων και γλυπτών.

Τα τελευταία χρόνια το ενδιαφέρον μου επικεντρώνεται στην έρευνα παραγωγής διαφορετικών ήχων μέσα από τη δημιουργία πηλινών ηχητικών αντικειμένων και γλυπτών



@ vassilikikyriaki.wordpress.com
@ vassiliki_kyriaki

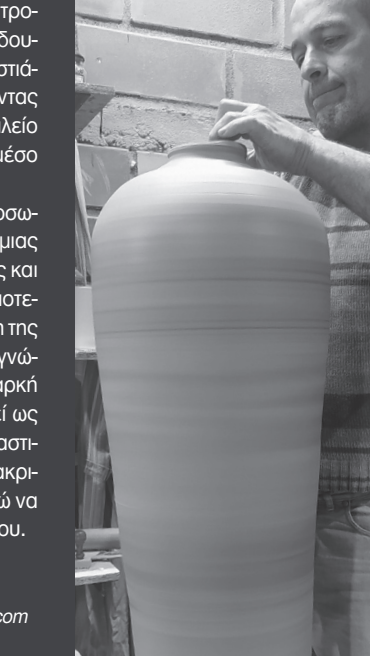
Γιώργος Βαβάτσος

Γεννήθηκα στη Θεσσαλονίκη, όπου ζω και εργάζομαι ως κεραμίστας. Όταν μέρος του αστικού περιβάλλοντος της πόλης της Θεσσαλονίκης, η δουλειά μου επηρεάζεται κατά βάση από τις σκηνές της ζωής στην πόλη, αντανακλώντας σε μέγεθος και φόρμα καλύφθηκε τυχαία στην ηλικία των 21 ετών, σε μια περίοδο προσωπικής αξιολόγησης κατά τη διάρκεια των σπουδών μου στο κολέγιο του Cheltenham στην Αγγλία στη δεκαετία του '90.

Συνεπαρμένος από τον τροχό της κεραμικής, ασχολούμαι εμμονικά ως σήμερα με οτιδήποτε εμπειρίσει η πράξη αυτή. Η καθημερινή μου πραγματικότητα καθορίζεται από την πνευματική και φυσική ισορροπία καθώς και τους κανό-

@ vavatsisceramics.wordpress.com
@ instagram: vavatsisceramics

νες που επιβάλλει η πράξη του τροχού, γεγονός εμφανές στην δουλειά μου. Η κεραμική μου εστιάζει στην πράξη αυτή, καθιστώντας τον τροχό το βασικό μου εργαλείο στην σπουδή μου επάνω στο μέσο του πηλού. Μοιρασμένος μεταξύ του προσωπικού μου εργαστηρίου και μιας μονάδας παραγωγής, ο πηλός και οι διδασκτικές του ιδιότητες αποτελούν για μένα πομπή και δέκτη της σχέσης μου με τον κόσμο. Η γνώση που αποκομίζω από την διαρκή επαφή με τον πηλό λειτουργεί ως οδηγός των προκλήσεων της αστικής ζωής. Η σχέση αυτή είναι ακριβώς και η ιστορία που επιχειρώ να κοινωνήσω με την κεραμική μου.



@ vavatsisceramics.wordpress.com
@ instagram: vavatsisceramics

ο πηλός και οι διδασκτικές του ιδιότητες αποτελούν για μένα πομπή και δέκτη της σχέσης μου με τον κόσμο

Γιάννης Ζώης



Γεννήθηκα στην Αθήνα. Ζω και εργάζομαι σε αυτή όλη μου την ζωή. Η κεραμική ήρθε αργότερα στην ζωή μου καθώς σπούδασα και εργάστηκα σε κάτι διαφορετικό. Η ανάγκη να εργαστώ και να εκφραστή με τα χέρια μου, με οδήγησε να εγκαταλείψω τις προηγούμενες επιλογές μου και να ξεκινήσω τις σπουδές μου στην κεραμική. Το εντυπωσιακό

@ ceramics_giannis.zois

για μένα με την κεραμική είναι ότι έχει περισσότερη σχέση με την δημιουργία παρά με την λειτουργικότητα και της αισθητικής. Με πρωταρχικό σκοπό όχι καταστροφή ως διαδικασία παρά να αποδεσμεύσαι. Με αφετηρία την διάθεση για πειραματισμό, την ανακάλυψη των ορίων του υλικού, δημιουργώ με τα χέρια, στον τροχό, παραμορφώνω αντικείμενα που ισορροπούν ανάμεσα στο διττό ρόλο της

λειτουργικότητας και της αισθητικής. Με πρωταρχικό σκοπό όχι καταστροφή ως διαδικασία παρά να αποδεσμεύσαι. Με αφετηρία την διάθεση για πειραματισμό, την ανακάλυψη των ορίων του υλικού, δημιουργώ με τα χέρια, στον τροχό, παραμορφώνω αντικείμενα που ισορροπούν ανάμεσα στο διττό ρόλο της

@ ceramics_giannis.zois

Η κεραμική έχει περισσότερη σχέση με την καταστροφή ως διαδικασία παρά με την δημιουργία